

# إدارة الحقوق التقاعدية



التطلع إلى  
سرعة إنجاز  
المعاملات التقاعدية

## إدارة الحقوق التقاعدية

بحكم مسئولية هذه الإدارة عن مباشرة كافة الاختصاصات والعمليات الخاصة بتسوية وصرف الاستحقاقات الناشئة عن المزايا التقاعدية، فقد جعلت نصب عينها انسياب معاملات الخاضعين لقانوني التقاعد المدني والعسكري وإنجازها في وقت قياسي وتذليل العقبات التي تعترض حركتها بسبب نقص أو تعديل معلومة في سجل الخاضع أو عدم توفر مستند جوهري. وتتطلع الإدارة إلى استكمال مشروع إعادة هندسة نظم المعلومات وبالأخص نظام التقاعد Pension بما يحويه من عمليات الاشتراكات والمعاشات والمكافآت والقروض واستبدال المعاش وإصابات العمل وغيرها، لبلوغ أكبر قدر من جاهزية المعاملات وسرعة صرف الاستحقاقات. علماً بأن نظام تشغيل Laserfiche ضمن مشروع إعادة الهندسة المشار إليه قد ساعد في عمليات تخزين واسترجاع الملفات إلى حد كبير.

وقد فرضت زيادة المعاملات التي تباشرها الإدارة نتيجة زيادة أعداد الخاضعين المستجدين لقانوني التقاعد، وطالبي الحصول على قروض المشتركين وقروض الاستبدال، والمتقدمين بطلبات ضم الخدمات السابقة وشراء الخدمة الافتراضية، فرضت مضاعفة جهود موظفي الإدارة للوفاء بمتطلبات المراجعين والمنتمين من خدمات الهيئة، وإعادة تنظيم الملفات والسجلات الآلية والورقية. وتكشف الجداول الإحصائية التقاعدية بمختلف أنواعها مدى ما يقع على كاهل إدارة الحقوق التقاعدية من عبء في أدائها لمسئولياتها.

وقد أمكن لأقسام الإدارة متعاونة أن تقوم بجملة الأعمال والمهام التي تتولاها كما يلي:

### أولاً: قسم الوثائق التقاعدية:

- وضع القسم خطة يتم بمقتضاها مراجعة كافة الملفات وتدقيقها للتأكد من سلامة المستندات والأوراق المحتوية عليها ومطابقتها ما هو مدون فيها مع ما ينص عليه قانونا التقاعد المدني والعسكري، وذلك بغرض تحديث البيانات التي تحويها وتوطئة لإدخال تلك البيانات في النظام الآلي، ومن أجل إنجاز هذه المهمة بوشر بعمل الآتي:
- تسلم القسم 3150 بطاقة خضوع للموظفين المستجدين أكثرهم من وزارة التربية والتعليم حيث بلغوا 1193 موظفاً وموظفة، وجرى عمل ملفات لهم وإدخال بياناتهم في النظام الآلي.
- نتيجة للترقيات التي منحتها الوزارات والجهات الخاضعة لموظفيها خلال العام فقد تم إجراء التعديلات التي طرأت على رواتب أولئك الموظفين إثر الترقية وشملت رواتب 6417 موظفاً وموظفة.
- تمت مراجعة ملفات الموظفين الخاضعين لقانون التقاعد الذين سيبلغون سن التقاعد الاعتيادي في 2005/1/1 وإشعار جهات العمل التابعين لها إضافة إلى ديوان الخدمة المدنية بذلك بغرض ملاءمة أوضاعهم من حيث التأكد من تاريخ الميلاد ووجود إجازات بدون راتب وتوفير مدة خدمة تؤهلهم لاستحقاق معاش تقاعدي عند انتهاء خدماتهم.
- بالتعاون مع ديوان الخدمة المدنية شرع في تحديث البيانات الخاصة بملفات الموظفين الخاضعين لقانون التقاعد ومطابقتها مع البيانات المتوفرة لدى جهات العمل التابعين لها، وبوشر التحديث بدءاً بوزارة التربية والتعليم مطابقة تاريخ الميلاد على وجه الخصوص بين ما هو مسجل لدى الهيئة والوزارة أو الجهة وديوان الخدمة المدنية.
- من أجل متابعة تحديث بيانات الوزارات والجهات الخاضعة، فقد جرى إدراج بيانات كافة الموظفين الخاضعين للقانون، وتضمنت اسم الموظف، تاريخ الميلاد، الإجازات بدون راتب، العنوان، وبموجب ذلك فقد تم تحديث 8301 بيان.
- بتشغيل نظام Laserfiche لحفظ ملفات الموظفين الخاضعين اعتباراً من شهر مارس 2004 أمكن تخزين 3375 ملفاً مدنياً.
- مواصلة تنقيح الملفات الخاصة بالمتقاعدين وأصحاب المعاشات تمهيداً لتخزينها آلياً عن طريق نظام Laserfiche من أجل تقليل حجم التخزين الورقي وتداول الملفات.
- للمحافظة على البيانات التاريخية للموظفين والضباط والأفراد الخاضعين للقانون والمتقاعدين وأصحاب المعاشات وإدراجها في النظام من خلال شاشات صممت خصيصاً لذلك فقد تم تكليف فريق عمل لتوفير هذه البيانات من خلال التنصيح والتدقيق في ملف الموظف والضابط والفرد.

- نتيجة التعديلات الوزارية ومناقلة الاختصاصات بين عدد من الوزارات أو إلحاق إدارات من وزارات بوزارات أخرى وما يستلزمه ذلك من نقل تابعة موظفيها بالتالي، فقد جرى أولاً تعديل مسميات الوزارات والإدارات بملفات الهيئة حسب التعديلات الوزارية ومن ثم إيداع ملفات الموظفين بخزائن الوزارات التابعين لها، وفي هذا الشأن تم فصل الشؤون الإسلامية عن وزارة العدل وجعلها تحت مسمى وزارة الشؤون الإسلامية وإيداع ملفات موظفيها فيها، ثم نقل ملفات 264 موظفاً من تابعة وزارة العدل ووزارة الأشغال والإسكان إلى تابعة وزارة الشؤون الإسلامية وجهاز المساحة والتسجيل العقاري والهيئة العامة لحماية الثروة البحرية والبيئة والحياة الفطرية بعد نقل ملفات أولئك الموظفين من الجهات المتعددة التي كانوا يتبعون لها سابقاً.
- بصدر الأمر الملكي السامي من حضرة صاحب الجلالة ملك البلاد المفدى بالعفو عن المبعدين من الموظفين وإعادةتهم إلى الخدمة وبالتالي ضم مدة الوقف عن العمل إلى مدة خدمتهم الحالية، فقد شمل العفو 139 موظفاً وموظفة كدفعة أولى من مختلف الوزارات المرتبطة إدارياً بديوان الخدمة المدنية، وقد تمت إضافة مدة الوقف إلى خدمتهم.
- شاركت الإدارة في عدة اجتماعات على مستوى الهيئات التأمينية بدول مجلس التعاون الخليجي للبحث في مشروع مد الحماية التأمينية لموظفي دول المجلس العاملين في غير دولهم ولإعداد آلية التطبيق.
- جرى تدريب موظفين من وزارة التجارة على أعمال القسم من بداية خضوع الموظف وحتى انتهاء خدمته وكيفية وطريقة احتساب الحقوق التقاعدية (المعاشات والمكافآت) والمزايا التقاعدية (القروض واستبدال المعاش وضم الخدمة السابقة والخدمة الافتراضية).
- الرد على الشكاوى المقدمة من قبل الموظفين والمتقاعدين المرفوعة للقسم سواء من قبل جهة العمل أو عن طريق علاقات إدارة المشتركين (قسم الخدمة التأمينية، قسم خدمات المراجعين).

#### ثانياً : قسم الخدمات التقاعدية :

- نظراً لأن هذا القسم هو الذي يتلقى معاملات صرف الاستحقاقات الناشئة عن المزايا التقاعدية من قسم الوثائق التقاعدية فإنه يقوم بمطابقة شروط استحقاق تلك المزايا واعتمادها، ومن ثم تحويلها لتقسم المدفوعات بإدارة الشؤون المالية لمباشرة إجراءات الصرف.
- ونورد فيما يلي عدد المعاملات والخدمات التي باشرها القسم خلال عام 2004 مقارنة مع المعاملات التي بوشرت خلال عام 2003:
- مع أن النسبة المحددة لكل وزارة وجهة خاضعة لحصول موظفيها على قروض محددة سنويا بنسبة 15% من موظفيها الخاضعين والتي تعادل 5982 موظفاً، فإنه لم يتقدم بطلب الحصول على قرض خلال عام 2004 سوى 3177 موظفاً فقط، وصرف لأصحابها مبلغ مقداره 13,236,968 ديناراً، هذا رغم أن بعض الجهات قد استنفدت نسبتها بالكامل. أما المتقدمون للحصول على قرض من العسكريين فقد بلغ عددهم 1960 ضابطاً وفرداً صرف لهم مبلغ مقداره 5,821,041 ديناراً.
  - بلغ عدد الذين تقدموا بطلب استبدال المعاش من المدنيين 1216 موظفاً بلغ رأسمال الاستبدال المنصرف لهم 8,804,759 ديناراً، فيما بلغ عدد من تقدموا بطلب استبدال المعاش من العسكريين 1088 ضابطاً وفرداً بلغ رأسمال الاستبدال المنصرف لهم 5,915,013 ديناراً.
  - حيث إن ضم مدة الخدمة أو مدد الخدمات السابقة أو شراء مدة خدمة افتراضية هو أحد المزايا التقاعدية التي تؤدي إلى رفع المعاش التقاعدي من خلال زيادة سنوات الخدمة، فقد بلغ عدد الموظفين الذين تقدموا بطلب ضم خدماتهم السابقة لخدمتهم الحالية 92 موظفاً دفع طالبو الضم (الدفعة الواحدة) مبلغاً مقداره 411,327 ديناراً، فيما بلغت المبالغ الواجب تحصيلها نتيجة التسيط 457,402 دينار. أما من تقدموا بطلب شراء مدة خدمة افتراضية من المدنيين فقد بلغوا 1509 موظفاً وموظفة

## إدارة الحقوق التقاعدية (تتمة)

- دفعوا مقابلاً لذلك مبلغاً مقداره 7,386,929 ديناراً، فيما بلغ عدد من تقدموا لشراء خدمة افتراضية من العسكريين 456 ضابطاً وفرداً دفعوا مقابلاً لذلك مبلغاً مقداره 1,964,496 ديناراً.
- بناءً على الاقتراح برغبة المقدم من مجلس النواب بشأن أسلمة القروض فقد أعد القسم باسم الهيئة دراسة أولية حول هذا الموضوع تلقي الضوء على الفوائد المحتملة على القرض واستبدال المعاش.
- أجرى القسم باسم الإدارة دراسة حول تقييم تحويل مبالغ قروض العسكريين إلى البنوك، بغية تسهيل الإجراءات المتبعة وتذليل العقبات وبما يفضي إلى تعميم طريقة التحويل على قروض المدنيين واستبدال المعاش للمدنيين والعسكريين.

### ثالثاً : قسم إصابة العمل :

- مارس القسم خلال عام 2004 مهامه المعتادة في التعامل مع حالات الإبلاغ عن إصابات العمل والمطالبة بالتعويض عنها من مختلف الجهات الخاضعة حال ورودها واتخذ حيالها الإجراء المناسب. كما باشر عدداً من المهام والواجبات المتمثلة في الآتي:
- شارك القسم في تحديث جدول الأمراض المهنية من خلال اجتماعات الإدارة مع اللجان الطبية بوزارة الصحة.
- ساهم القسم بجهد وافر في ورشة العمل التدريبية التي أقامتها الهيئة حول إصابة العمل (المفهوم، الإجراءات، والتعويضات) خلال شهر ديسمبر 2004 ودعت إليها كافة الوزارات والجهات الخاضعة الأخرى، وتم التركيز في الورشة على موضوع تأمين إصابة العمل وإعداد حالات للتدريب على طريقة احتساب الحقوق الإصابية وفقاً للقانون.
- شارك في إعداد البيانات الإحصائية الخاصة بالدراسات الاكتوارية.
- من أجل تحويل العمل بالقسم ألياً فقد شارك في تصميم الشاشات الخاصة بنظام الأوراكل وضمن مشروع هندسة المعلومات الإدارية Pass ، وتضمن ذلك إدخال البيانات الأساسية كتاريخ الإصابة، نسبة العجز المقررة من قبل اللجان الطبية، نوع التعويض، تاريخ انتهاء العلاج، عدد مرات الإصابة.
- جرى إعداد ملف خاص لكل مصاب خلال فترة العلاج يحتوي على جميع المستندات الدالة على تحويل المصاب ومتابعته مع اللجان الطبية حتى وصول التقرير النهائي بتحديد نسبة العجز وانتهاء العلاج.
- ورد للقسم 642 بلاغاً عن حدوث إصابة عمل من مختلف الوزارات والجهات الخاضعة الأخرى، وتبوعت أسباب الإصابة بين مرض مهني وبسبب العمل والإجهاد والإرهاق أو حادث طريق من وإلى موقع العمل والوفاة والعجز، واتخذ اللازم حيالها حال ورودها.
- بلغ عدد حالات الإصابة المحولة إلى اللجان الطبية 216 حالة بمتوسط 18 حالة خلال الشهر الواحد، وشكّل أكبر عدد للإصابات بين العاملين بوزارة الصحة حيث بلغت 101 إصابة، وشكلت الإصابة أثناء العمل أو بسببه أكبر الحالات المرصودة حيث بلغت 172 حالة من الإجمالي.
- بلغت حالات الإصابة 232 حالة لمختلف أسباب الإصابة، دفع مقابل لها كتعويض من دفعة واحدة مبلغ مقداره 108,821 ديناراً فيما بلغ مجموع المعاشات الإصابية المنصرفة مبلغاً مقداره 105,023 ديناراً مقارنة مع 348 حالة عام 2003 دفع لها تعويض من دفعة واحدة مبلغ مقداره 137,498 ديناراً و102,895 ديناراً كمعاشات إصابية.

### جدول رقم (1)

عدد الموظفين الخاضعين للقانون رقم (13) لسنة 1975 في 2004/12/31

الرقم	البيان	العدد عام 2003			المستجدون			المنتهية خدماتهم			العدد عام 2004		
		المجموع	إناث	ذكور	المجموع	إناث	ذكور	المجموع	إناث	ذكور	المجموع	إناث	ذكور
1	شؤون مجلس الوزراء	596	188	408	40	26	14	33	10	23	603	204	399
2	التجارة	237	63	174	34	17	17	12	4	8	259	76	183
3	المالية والاقتصاد الوطني	1906	204	1702	24	13	11	41	14	27	1889	203	1686
4	الإسكان والأشغال	2345	369	1976	67	22	45	80	25	55	2026	309	1717
5	التربية والتعليم	12480	7637	4843	1193	896	297	214	134	80	13459	8399	5060
6	الصحة	6339	3273	3066	254	187	67	71	28	43	6522	3432	3090
7	الدائرة القانونية	34	13	21	1	0	1	0	0	0	35	13	22
8	الإعلام	970	266	704	40	24	16	24	8	16	986	282	704
9	الكهرباء والماء	3278	337	2941	73	29	44	87	15	72	3264	351	2913
10	الخارجية	252	41	211	14	8	6	18	10	8	248	39	209
11	الدفاع	1656	709	947	208	72	136	111	55	56	1753	726	1027
12	العمل والشؤون الاجتماعية	752	430	322	79	28	51	17	8	9	814	450	364
13	المواصلات	1183	111	1072	142	52	90	120	46	74	1205	117	1088
14	النفط	198	20	178	10	2	8	4	1	3	107	21	86
15	الصناعة	68	20	48	0	0	0	0	0	0	68	20	48
16	الداخلية	1301	121	1180	137	38	99	23	5	18	1415	154	1261
17	العدل	698	61	637	60	8	52	31	5	26	636	64	572
18	الشؤون الإسلامية	114	0	114	0	0	0	0	0	0	114	0	114
19	شؤون البلديات والزراعة	1467	162	1305	253	92	161	136	46	90	1584	208	1376
20	جامعة البحرين	1259	537	722	117	56	61	37	20	17	1339	573	766
21	مجلس العائلة الحاكمة	33	1	32	1	1	0	1	0	1	33	2	31
22	مركز البحرين للدراسات والبحوث	76	25	51	9	3	6	6	4	2	79	29	50
23	الهيئة العامة لحماية الثروة البحرية والبيئة الحياة الفطرية	112	9	103	134	36	98	6	3	3	240	42	198
24	مؤسسة نقد البحرين	262	103	159	30	18	12	12	7	5	280	114	166
25	الهيئة العامة لصندوق التقاعد	215	91	124	22	10	12	12	9	3	225	92	133
26	المؤسسة العامة للشباب والرياضة	239	70	169	34	18	16	25	14	11	248	74	174
27	نادي الفروسية وسباق الخيل	75	11	64	2	0	2	1	0	1	76	11	65
28	جامعة الخليج العربي	197	54	143	9	7	2	7	4	3	195	57	138

## إدارة الحقوق التقاعدية (تتمة)

### تابع جدول رقم (1)

عدد الموظفين الخاضعين للقانون رقم (13) لسنة 1975 في 2004/12/31

الرقم	البيان الوزارة / الجهة	العدد عام 2003			المستجدون			المنتھية خدماتهم			العدد عام 2004		
		المجموع	إناث	ذكور	المجموع	إناث	ذكور	المجموع	إناث	ذكور	المجموع	إناث	ذكور
29	مركز الوثائق التاريخية	3	0	3	0	0	0	1	0	1	0	2	
30	سوق البحرين للأوراق المالية	33	19	52	1	1	2	2	1	3	18	51	
31	الديوان الملكي	549	38	587	5	31	26	11	1	12	42	606	
32	مؤسسة جسر الملك فهد	25	0	25	6	0	6	0	0	0	0	31	
33	الأمانة العامة لمجلس التعاون	35	5	40	1	0	1	2	0	2	5	39	
34	اتحاد غرف دول مجلس التعاون	1	0	1	0	0	0	1	0	1	0	0	
35	ديوان ولي العهد	50	15	65	14	4	18	0	0	0	19	83	
36	الدولة لشؤون مجلس الشورى	9	1	10	0	2	2	1	1	2	2	10	
37	ديوان الرقابة المالية	15	9	24	11	5	16	2	0	2	14	38	
38	مجلس الشورى	61	28	89	14	6	20	2	0	2	34	107	
39	مجلس التنمية الاقتصادية	17	10	27	8	7	15	4	4	8	13	34	
40	مكتب التربية العربي لدول الخليج	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	
41	الدولة	26	12	38	5	1	6	1	1	2	12	42	
42	أكاديمية نايف للعلوم الأمنية	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	
43	هيئة البحرين للمؤتمرات والمعارض	29	6	35	3	3	6	4	4	4	5	37	
44	معهد البحرين للتدريب	186	90	276	29	29	58	13	14	27	105	307	
45	المعهد السعودي البحريني للمكفوفين	10	13	23	0	0	0	1	0	1	9	22	
46	المجلس الأعلى للتدريب المهني	9	7	16	0	0	0	1	0	1	7	15	
47	الحرس الوطني	24	0	24	4	0	4	1	0	1	0	27	
48	مركز التراث الشعبي لدول الخليج	3	1	4	0	0	0	1	1	1	0	3	
49	الجامعة العربية المفتوحة	12	8	20	7	9	16	1	3	4	14	32	
50	مجلس النواب	89	28	117	18	7	25	1	1	1	35	142	
51	مركز المساعدة للطوارئ البحرية	0	0	0	3	1	4	1	0	1	1	3	
52	جهاز المساحة والتسجيل العقاري	0	0	0	229	39	268	3	1	4	38	264	
53	المحكمة الدستورية	8	0	8	22	8	30	1	0	1	8	37	
54	المجلس الأعلى للمرأة	13	19	32	3	10	13	0	0	0	29	45	
55	وزراء الدولة	25	0	25	4	0	4	3	0	3	0	26	
المجموع		24650	15235	39885	1732	1800	3532	705	508	1213	25231	41707	
الإجمالي			39885		3532			1213			41707		

يتضمن عدد المستجدين 382 موظفاً وموظفة منقولين، منهم 264 موظفاً وموظفة منقولين إلى جهاز المساحة والتسجيل العقاري من وزارة الأشغال والإسكان ومن وزارة العدل، كما بلغ عدد المنقولين إلى الهيئة العامة لحماية الثروة البحرية والبيئة والحياة الفطرية 118 موظفاً وموظفة (العاملون سابقاً في حماية البيئة، والحياة الفطرية).

## جدول رقم (2)

عدد المستجدين خلال الفترة من 2000 وحتى 2004 حسب جهة العمل

السنوات	السنوات				البيان	الوزارة / الجهة
	2004	2003	2002	2001		
40	74	25	24	66	شؤون مجلس الوزراء	
34	11	9	10	7	التجارة	
24	78	49	56	42	المالية والاقتصاد الوطني	
67	170	11	94	112	الأشغال والإسكان	
1193	1843	1594	1005	322	التربية والتعليم	
254	419	582	455	372	الصحة	
1	1	3	4	0	الدائرة القانونية	
40	125	28	17	0	الإعلام	
73	200	351	209	63	الكهرباء والماء	
14	15	18	10	5	الخارجية	
208	292	100	179	149	الدفاع	
79	250	122	15	26	العمل والشؤون الاجتماعية	
142	236	0	156	35	المواصلات	
10	19	12	7	8	النفط	
137	229	103	92	81	الدخلية	
0	45	0	0	0	الشؤون الإسلامية	
60	107	30	56	26	العدل	
253	113	8	82	75	شؤون البلديات والزراعة	
117	244	53	162	59	جامعة البحرين	
1	2	10	0	1	مجلس العائلة الحاكمة	
9	7	5	6	4	مركز البحرين للدراسات والبحوث	
134	25	0	8	7	الهيئة العامة لحماية الحياة الفطرية	
30	40	27	15	3	مؤسسة نقد البحرين	
22	34	17	8	10	الهيئة العامة لصندوق التقاعد	
34	50	0	10	3	المؤسسة العامة للشباب والرياضة	
2	5	3	5	2	نادي الفروسية وسباق الخيل	
9	20	8	11	181	جامعة الخليج العربي	
2	7	0	4	7	سوق البحرين للأوراق المالية	



## إدارة الحقوق التقاعدية (تتمة)

### تابع جدول رقم (2)

عدد المستجدين خلال الفترة من 2000 وحتى 2004 حسب جهة العمل

البيان	السنوات				
	2004	2003	2002	2001	2000
الوزارة / الجهة					
الديوان الملكي	31	80	74	186	0
مؤسسة جسر الملك فهد	6	3	0	0	5
الأمانة العامة لمجلس التعاون	1	10	0	2	1
ديوان ولي العهد	18	20	7	5	114
الدولة لشؤون مجلس الشورى	2	0	2	4	0
ديوان الرقابة المالية	16	24	0	0	0
مجلس الشورى	20	19	19	3	3
مجلس التنمية الاقتصادية	15	20	9	0	1
الدولة	6	17	0	5	5
هيئة البحرين للمؤتمرات والمعارض	6	10	0	0	3
معهد البحرين للتدريب	58	59	41	49	22
المعهد السعودي البحريني للمكفوفين	0	2	0	3	0
المجلس الأعلى للتدريب المهني	0	2	1	4	0
الحرس الوطني	4	15	7	4	0
مركز التراث الشعبي لدول الخليج	0	0	1	0	0
الجامعة العربية المفتوحة	16	20	0	0	0
مجلس النواب	25	117	0	0	0
مركز المساعدة للطوارئ البحرية	4	0	0	0	0
جهاز المساحة والتسجيل العقاري	268	0	0	0	0
المحكمة الدستورية	30	8	0	0	0
المجلس الأعلى للمرأة	13	34	0	0	0
وزراء الدولة	4	7	2	2	0
<b>المجموع</b>	<b>3532</b>	<b>5128</b>	<b>3331</b>	<b>2967</b>	<b>1820</b>

جدول رقم (3)  
كشف بالمتنتية خداماتهم وأسبابها خلال عام 2004

البيان	الجموع الكلي	الجموع	الإحالة المبكرة	المحورون	اعتلال الصحة	معايش الوزير	أصابة العمل	بغير الطريق	أثناء الوظيفة	التراخي	الوفاء	الاستقالة الإزادية	العجز	العمر	البيان	
الوزارة / الجهة	أنايت	أنايت	أنايت	أنايت	أنايت	أنايت	أنايت	أنايت	أنايت	أنايت	أنايت	أنايت	أنايت	أنايت		
شؤون مجلس الوزراء	33	10	23	2	4	0	0	0	0	0	0	7	14	1	0	4
التجارة	12	4	8	0	2	0	0	0	0	0	0	2	5	0	0	0
المالية والاقتصاد الوطني	41	14	27	0	8	0	0	0	0	0	0	12	7	1	1	6
الأشغال والإسكان	80	25	55	1	19	0	0	0	0	0	0	17	11	3	0	14
التربية والتعليم	214	134	80	59	47	0	0	0	0	0	0	48	11	14	1	13
الصحة	71	28	43	2	7	0	0	0	0	0	0	13	10	10	3	1
الإعلام	24	8	16	0	7	0	0	0	0	0	0	5	6	1	0	1
الكهرباء والماء	87	15	72	0	16	0	0	0	0	0	0	12	9	20	6	1
الخارجية	18	10	8	3	1	0	0	0	0	0	0	4	6	3	0	1
قوة دفاع البحرين	111	55	56	0	0	5	35	9	0	0	0	19	8	6	1	0
العمل والشؤون الاجتماعية	17	8	9	2	6	0	0	0	0	0	0	2	2	1	0	1
المواصلات	120	46	74	1	4	0	0	0	0	0	0	42	62	3	0	5
وزارة النفط	4	1	3	0	0	0	0	0	0	0	0	1	2	0	0	1
وزارة الداخلية	23	5	18	0	3	0	0	0	0	0	0	13	0	1	0	0
وزارة العدل	31	5	26	0	5	0	0	0	0	0	0	14	4	1	0	3
شؤون البلديات والزراعة	136	46	90	7	62	0	0	0	0	0	0	13	2	0	0	2
جامعة البحرين	37	20	17	0	2	0	0	0	0	0	0	16	11	3	0	1
مجلس العائلة الحاكمة	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
مركز البحرين للدراسات والبحوث	6	4	2	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0
الهيئة العامة لحماية الثروة البحرية	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1
مؤسسة نقد البحرين	12	7	5	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	0	1
الهيئة العامة لصندوق التقاعد	12	9	3	0	0	0	0	0	0	0	0	2	2	7	0	0
المؤسسة العامة للشباب والرياضة	25	14	11	0	2	0	0	0	0	0	0	4	2	0	0	1
نادي التروسية وسباق الخيل	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0
جامعة الخليج العربي	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	1	0	1
مركز الوثائق التاريخية	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
سوق البحرين للأوراق المالية	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	0	0

## إدارة الحقوق التعاقدية (تتمة)

تابع جدول رقم (3)  
كشف بالمتنحية خدماتهم وأسبابها خلال عام 2004

المجموع الكلي	البيان																								
	المجموع	الإحالة المبكرة	المحزونون	اعتلال الصحة	مماش الزبير	إصابة العمل	بغير الطريق التاديبية	الغاء الوظيفية	القرار التاديبية	الوفاة	الاستقالة الإزادية	العجز	العمر												
12	1	11	0	0	0	0	0	1	3	0	0	3	0	4	0	0	1								
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0								
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0								
2	0	2	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0								
1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0								
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0								
2	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0								
2	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0								
2	0	2	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0								
8	4	4	0	0	0	0	0	1	0	0	1	3	3	0	0	0	0								
2	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0								
6	4	2	0	0	0	0	0	0	0	1	0	4	1	0	0	0	0								
27	14	13	0	0	0	0	0	2	1	0	7	9	5	0	0	3	0								
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0								
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0								
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0								
1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0								
1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0								
4	3	1	0	0	0	0	0	0	0	2	1	1	0	0	0	0	0								
1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0								
1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0								
4	1	3	0	1	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0								
1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0								
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0								
3	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1								
1213	508	705	78	198	5	35	9	0	0	2	1	24	21	41	23	14	19	9	44	238	251	77	11	12	100
<b>1213</b>		<b>276</b>		<b>40</b>		<b>9</b>		<b>2</b>		<b>2</b>		<b>45</b>		<b>64</b>		<b>33</b>		<b>53</b>		<b>489</b>		<b>88</b>		<b>112</b>	

يتضح من الجدول ما يأتي:

- 1- تشمل الاستقالة الإزادية كسب لانتهاه الخدمة أعلى نسبة من إجمالي عدد المتقاعدین حيث بلغت نسبتهم 40,3% من إجمالي عدد المتنحية خدماتهم، بينما التناهد المبكر ثم التناهد الاعتيادي يبلغ سن التناهد، حيث بلغت نسبتهم على التوالي 22,8%، 9,2% فيها بلغ عددهم 877 من إجمالي الموظفين المتنحية خدماتهم البالغ عددهم 1213 أي أن نسبتهم 72,2% من الإجمالي.
- 2- بلغ أكبر عدد من الموظفين المتنحية خدماتهم في وزارة التربية والتعليم ووزارة الدفاع ووزارة المواصلات ووزارة شؤون البلديات والزراعة حيث بلغ مجموعهم 581 موظفًا ونسبة 47,9% من إجمالي عد المتنحية خدماتهم.
- 3- تمثل نسبة الذكور 85% من إجمالي الموظفين المتنحية خدماتهم، بينما بلغت نسبة الإناث 42,9%.

جدول رقم (4)

كشف بعدد الموظفين الخاصين للتاون المدني حسب تاريخ الميلاد في 2004/12/31

الإجمالي	المجموع		1981 وأكثر		1980 - 1971		1970 - 1961		1960 - 1951		1950 وأقل		البيان	الرقم
	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور		
603	204	399	6	11	58	102	93	131	45	128	2	27	شؤون مجلس الوزراء	1
259	76	183	3	6	32	35	25	80	16	52	0	10	التجارة	2
1889	203	1686	1	32	50	197	63	517	88	757	1	183	المالية والاقتصاد الوطني	3
2026	309	1717	4	19	101	171	104	785	97	563	3	179	الأشغال والإسكان	4
13459	8399	5060	108	121	3411	2010	2909	1383	1741	1183	230	363	التربية والتعليم	5
6522	3432	3090	128	38	1278	908	1185	1327	755	598	86	219	الصحة	6
35	13	22	0	0	3	6	4	7	6	7	0	2	الدائرة القانونية	7
986	282	704	5	23	72	184	85	227	109	235	11	35	الإعلام	8
3264	351	2913	11	55	95	459	147	1295	95	920	3	184	الكهرباء والماء	9
248	39	209	0	6	13	50	8	66	16	53	2	34	الخارجية	10
1753	726	1027	195	215	381	383	113	262	36	115	1	52	الدفاع	11
814	450	364	7	21	131	125	144	100	151	96	17	22	العمل والشؤون الاجتماعية	12
1205	117	1088	3	35	37	149	44	466	32	362	1	76	المواصلات	13
107	23	84	0	1	3	12	11	39	8	25	1	7	التعمير	14
1415	154	1261	22	193	52	373	44	406	32	221	4	68	الشؤون الإسلامية	15
636	64	572	5	62	32	168	19	176	8	124	0	42	العدل	16
114	0	114	0	3	0	22	0	57	0	25	0	7	الشؤون الإسلامية	17
1584	208	1376	10	74	74	483	87	500	35	256	2	63	شؤون البلديات والزراعة	18
68	18	50	0	1	2	9	9	26	7	13	0	1	الصناعة	19
33	2	31	0	1	0	12	2	10	0	7	0	1	مجلس العقالة الحاكمة	20
79	29	50	1	2	16	15	10	15	2	15	0	3	مركز البحرين للدراسات والبحوث	21
240	42	198	2	15	12	69	19	45	9	61	0	8	الهيئة العامة لحماية الثروة البحرية والبيئة الحياة الفطرية	22
280	114	166	7	8	50	62	39	59	17	32	1	5	مؤسسة نقد البحرين	23
225	92	133	2	14	33	41	32	34	24	38	1	6	الهيئة العامة لصندوق التضامن	24
248	74	174	4	9	29	31	23	84	17	40	1	10	الهيئة العامة للشباب والرياضة	25
76	11	65	0	4	4	14	6	29	1	15	0	3	نادي الفروسية وسباق الخيل	26
195	57	138	2	0	10	18	24	50	18	55	3	15	جامعة الخليج العربي	27
2	0	2	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	مركز الوثائق التاريخية	28
1339	573	766	25	45	255	241	200	261	81	149	12	70	جامعة البحرين	29

## إدارة الحقوق التقاعدية (تتمة)

### تابع جدول رقم (4)

كشف بعدد الموظفين الخاضعين للقانون المدني حسب تاريخ الميلاد في 2004/12/31

الرقم	البيان	1950 وأقل		1961 - 1970		1971 - 1980		1981 وأكثر		المجموع		الإجمالي
		ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	
30	الوزارة / الجهة	4	0	8	9	11	8	1	1	33	18	51
31	سوق البحرين للأوراق المالية	33	0	197	13	218	19	2	19	564	42	606
32	الديوان الملكي	2	0	11	0	7	0	0	0	31	0	31
33	مؤسسة جسر الملك فهد	6	0	7	0	3	0	0	0	34	5	39
34	الإمانة العامة لمجلس التعاون	0	0	4	0	0	0	1	7	64	19	83
35	ديوان ولي العهد	0	0	1	13	36	6	0	0	8	2	10
36	الدولة لشؤون مجلس الشورى والنواب	0	0	5	0	1	2	1	1	10	14	24
37	ديوان الرقابة المالية	1	0	3	0	9	1	3	2	24	34	58
38	مجلس الشورى	2	0	9	0	33	7	7	3	73	34	107
39	مجلس التنمية الاقتصادية	0	0	4	0	10	3	2	1	21	13	34
40	مكتب التربية العربي لدول الخليج	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	1
41	الدولة	3	0	7	9	9	3	2	1	30	12	42
42	أكاديمية نايف للمعلوم الأمنية	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	1
43	هيئة البحرين للمؤتمرات والمعارض	0	0	3	0	22	1	4	0	32	5	37
44	معهد البحرين للتدريب	6	0	38	5	98	22	13	10	202	105	307
45	المعهد السعودي للبحريني للمحفوظين	0	0	3	0	1	6	0	0	9	13	22
46	المجلس الأعلى للتدريب المهني	1	0	1	0	5	2	0	0	8	7	15
47	الحرس الوطني	1	0	7	0	7	0	5	0	27	0	27
48	مركز التراث الشعبي لدول الخليج	0	0	1	0	0	0	0	0	3	0	3
49	الجامعة العربية المفتوحة	1	0	2	0	9	3	4	2	18	14	32
50	مجلس النواب	2	0	8	0	55	8	14	1	107	35	142
51	مركز المساعدة للطوارئ البحرية	1	0	0	0	0	0	0	0	2	1	3
52	جهاز المساحة والتسجيل العقاري	10	0	76	10	48	13	12	1	226	38	264
53	المحكمة الدستورية	4	0	6	0	3	2	4	1	29	8	37
54	المجلس الأعلى للمرأة	0	0	1	0	9	7	3	5	16	29	45
55	وزراء الدولة	20	0	4	0	0	0	0	0	26	0	26
<b>المجموع</b>		<b>1792</b>	<b>384</b>	<b>6465</b>	<b>3494</b>	<b>6943</b>	<b>5556</b>	<b>1110</b>	<b>585</b>	<b>25231</b>	<b>16476</b>	<b>41707</b>
	النسبة المئوية للذكور والإناث	81,8	18,2	65	35	53,5	46,5	68	32	61,4	38,6	100
	النسبة المئوية إلى الإجمالي	4,3	0,9	16,7	8,4	16,7	13,3	2,7	1,4	61,4	38,6	100

يبين من الجدول أنه تم توزيعها مجموع الخاضعين إلى خمس شرائح كالتالي:

- 1- أعلى نسبة للشرائح التي تتراوح وتواريخ ميلادهم ما بين 1961 - 1970 حيث بلغت نسبتهم 35,4%.
- 2- الشريحة التي تتراوح وتواريخ ميلادهم ما بين 1960 - 1971 حيث بلغت نسبتهم 31,6%.
- 3- الشريحة التي تتراوح وتواريخ ميلادهم ما بين 1951 - 1960 حيث بلغت نسبتهم 24,6%.
- 4- تشكل أقل نسبة الخاضعين الذي تكون تواريخ ميلادهم قبل سنة 1950 ويعد سنة 1981 حيث بلغت نسبتهم 5,6%، 3,2% على التوالي.

### جدول رقم (5)

الموظفون الذين قاموا بضم خدماتهم السابقة والذين قاموا بشراء خدمة افتراضية (مليون دينار بحريني)

الموظفون الذين قاموا بشراء خدمة افتراضية		الموظفون الذين ضموا خدماتهم السابقة		البيان
المبلغ	العدد	المبلغ	العدد	
7.4	1509	0.9	92	المدني
2	456	0	0	العسكري
<b>9.4</b>	<b>1965</b>	<b>0.9</b>	<b>92</b>	<b>المجموع خلال عام 2004</b>
8.1	1648	4.3	458	المجموع خلال عام 2003

- 1- بلغت نسبة الموظفین المدنیين المتقدمین لشراء خدمة افتراضية 76,8% بينما بلغت نسبة العسكريين 23,2% من إجمالي المتقدمين للشراء خلال عام 2004.
- 2- اقتصرت طلبات ضم الخدمة السابقة على الموظفین المدنیين، حيث لم يتقدم أحد من العسكريين لضم خدمته السابقة خلال عام 2004.

### جدول رقم (6)

الحاصلون على الاستبدال والقروض (مليون دينار بحريني)

القروض		الاستبدال		السنوات
المبلغ	العدد	المبلغ	العدد	
13.2	3177	8.8	1216	المدني
5.8	1960	5.9	1088	العسكري
<b>19.0</b>	<b>5137</b>	<b>14.7</b>	<b>2304</b>	<b>المجموع خلال عام 2004</b>
20.4	5570	15	2221	المجموع خلال عام 2003

- 1- بلغت نسبة المدنیين الذين استفادوا من نظام استبدال المعاش 53% بينما بلغت نسبة العسكريين 47%.
- 2- بلغت نسبة أعداد المتقدمين للقروض من المدنیين 62%، أما العسكريون فقد بلغت نسبتهم 38%.
- 3- زاد عدد المستبدلين بنسبة 3,7% عن المستبدلين عن عام 2004 خلال العام الماضي 2003 بينما انخفضت أعداد المقترضين بنسبة 7% عن المقترضين خلال عام 2003.



## إدارة الحقوق التقاعدية (تتمة)

### جدول رقم (7)

الموظفون البحريون وغير البحريين الخاضعون لتأمين إصابات العمل خلال عام 2004

المجموع الكلي	المجموع		الموظفون غير البحريين		الموظفون البحريون		البيان	الوزارة / الجهة
	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور		
128	40	88	12	54	28	34	شؤون مجلس الوزراء	
39	1	38	0	36	1	2	التجارة	
74	14	60	11	55	3	5	المالية والاقتصاد الوطني	
422	45	377	18	343	27	34	الأشغال والإسكان	
2588	554	2034	440	1978	114	56	التربية والتعليم	
2061	1437	624	1427	609	10	15	الصحة	
10	1	9	0	9	1	0	الدائرة القانونية	
163	29	134	21	121	8	13	الإعلام	
457	13	444	10	438	3	6	الكهرباء والماء	
2	0	2	0	2	0	0	الخارجية	
3647	481	3166	476	3123	5	43	الدفاع	
33	25	8	25	7	0	1	العمل والشؤون الاجتماعية	
20	2	18	2	18	0	0	المواصلات	
50	2	48	1	40	1	8	التنظيم	
849	27	822	27	812	0	10	الداخلية	
106	2	104	2	99	0	5	العدل	
2376	21	2355	16	2193	5	162	شؤون البلديات والزراعة	
538	93	445	91	440	2	5	جامعة البحرين	
20	4	16	0	15	4	1	مركز البحرين للدراسات والبحوث	
21	1	20	1	16	0	4	الهيئة العامة لحماية الثروة البحرية	
22	8	14	7	14	1	0	مؤسسة نقد البحرين	
3	0	3	0	2	0	1	الهيئة العامة لصندوق التقاعد	
50	10	40	9	34	1	6	المؤسسة العامة للشباب والرياضة	
10	0	10	0	7	0	3	نادي الفروسية وسباق الخيل	
5	1	4	1	4	0	0	سوق البحرين للأوراق المالية	
1	0	1	0	1	0	0	الديوان الملكي	
2	0	2	0	2	0	0	ديوان الرقابة المالية	
2	1	1	1	1	0	0	مجلس الشورى	
4	1	3	1	3	0	0	مجلس التنمية الاقتصادية	
6	4	2	4	2	0	0	الدولة	
9	1	8	1	8	0	0	هيئة البحرين للمؤتمرات والمعارض	
79	12	67	12	64	0	3	معهد البحرين للتدريب	
1	0	1	0	1	0	0	المجلس الأعلى للتدريب المهني	
88	0	88	0	87	0	1	الحرس الوطني	
5	3	2	3	2	0	0	الجامعة العربية المفتوحة	
1	0	1	0	1	0	0	مجلس النواب	
2	0	2	0	2	0	0	المجلس الأعلى للمرأة	
<b>13894</b>	<b>2833</b>	<b>11061</b>	<b>2619</b>	<b>10643</b>	<b>214</b>	<b>418</b>	<b>المجموع</b>	

يتبين من الجدول ما يلي:

- 1- بلغت نسبة الموظفين غير البحريين الخاضعين لنظام إصابة العمل 95% من إجمالي عدد الخاضعين.
- 2- يتركز معظم الموظفين غير البحريين الخاضعين لإصابة عمل في وزارة الدفاع ووزارة التربية والتعليم ووزارة شؤون البلديات والزراعة ووزارة الصحة حيث بلغ عددهم 10262 موظفاً أي بنسبة 73,8% من إجمالي عدد الخاضعين.
- 3- بلغ عدد الموظفين البحريين الخاضعين لنظام تأمين إصابة العمل 632 موظفاً وموظفة تمثل نسبة الذكور منهم 66%.

الهيئة العامة لصندوق التقاعد / التقرير السنوي 2004

### جدول رقم (8)

عدد حالات إصابات العمل للخاضعين والتعويضات المنصرفة عنها خلال عام 2004

التعويضات بالدينار	المجموع		الوفاة أو العجز		أثناء الذهاب أو العودة من العمل		الاجهاد أو الإرهاق		أثناء العمل أو سببه		الأمراض المهنية		البيان
	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور	
208	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	ديوان سمورئيس الوزراء
982	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	التجارة
3,136	0	7	0	0	0	1	0	0	0	6	0	0	المالية والاقتصاد الوطني
10,387	0	15	0	0	0	6	0	0	0	9	0	0	الإسكان والأشغال
31,309	30	19	0	0	8	2	0	0	22	17	0	0	التربية والتعليم
29,759	38	46	0	0	17	7	0	0	21	38	0	1	الصحة
1,504	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	الإعلام
7,199	0	21	0	0	0	1	0	0	0	20	0	0	الكهرباء والماء
721	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	الدفاع
282	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	العمل والشؤون الاجتماعية
4,606	1	9	0	0	1	5	0	0	0	4	0	0	المواصلات
189	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	الداخلية
7,654	2	19	0	1	1	0	0	0	1	18	0	0	شؤون البلديات والزراعة
563	2	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	جامعة البحرين
164	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	مركز البحرين للدراسات والبحوث
1,290	0	2	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	الهيئة العامة لحماية الثروة البحرية
215	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	مؤسسة نقد البحرين
4,046	0	4	0	0	0	1	0	0	0	3	0	0	الهيئة العامة لصندوق التقاعد
75	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	المؤسسة العامة للشباب والرياضة
734	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	نادي الفروسية وسباق الخيل
1,051	0	3	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	الديوان الملكي
86	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	هيئة البحرين للمؤتمرات والمعارض
894	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	معهد البحرين للتدريب
1,761	1	1	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	مجلس النواب
<b>108,815</b>	<b>74</b>	<b>158</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>28</b>	<b>27</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>46</b>	<b>129</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>إجمالي عام 2004</b>
<b>172,998</b>	<b>76</b>	<b>326</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>17</b>	<b>42</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>58</b>	<b>283</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>إجمالي عام 2003</b>

يتضح من الجدول ما يلي:

- 1- تم دفع مبلغ 108,815 ديناراً كتعويض عن حالات إصابة العمل بنسبة انخفاض مقدارها 37% عن عام 2003.
- 2- بلغ متوسط المبلغ المدفوع عن إصابة العمل للحالة الواحدة خلال عام 2004 مبلغاً قدره 469 ديناراً في المتوسط، بينما بلغ المتوسط خلال عام 2003 مبلغاً قدره 430 ديناراً للحالة الواحدة، علماً بأن مقدار التغير في متوسط المبلغ المدفوع للحالة الواحدة يعتمد بالدرجة الأولى على درجة الإصابة وراتب المصاب.
- 3- أعلى تعويضات صرفت للموظفين المصابين كانت بوزارة التربية والتعليم ووزارة الصحة حيث بلغت نسبتها لكل منهما 28,8% و 27,3% على التوالي.